

香港建屋貸款有限公司
批唯一格貸款建屋

瓊林別墅

九龍高打老道山

入伙 有咁咁平。冇我咁靚。 入伙 有咁好材料。冇我咁四正

五萬餘元的正式洋房
是否有下列設備請來參
觀比較：

- 有兩浴三廁否？有正云石大房
- 有否四房口單邊，廳房光猛？四
- 四房正正否？單邊，客飯廳是否很
- 廚房是否全隔離？客飯廳是否很
- 多門口？
- 租利電及電燈是否齊全？
- 有幼細電燈及腳燈？是否用抽
- 防盜設施是否齊全？是否用抽
- 空防盜設施是否齊全？是否用抽
- 有廚房及電爐嗎？指示清楚？
- 每層有走道及有電梯嗎？是否用
- 石磚鋪地及有電梯嗎？是否用
- 到期十二個月內付款，月供四百餘
- 元，如租期一年，月供四百餘

利興 237885 鴻星 852410

克謂此後數年間 印尼依賴美國

財政技術援助

菲報說印尼有人破壞曼谷協定

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，印尼政府與美國政府所簽訂之曼谷協定，在菲律賓國內，已引起極大之不滿。據悉，該協定之內容，係指印尼政府將向美國政府請求財政技術援助，以發展其經濟。此項援助之範圍，包括貸款、贈與、技術顧問、專家、及技術人員之派遣等。此項援助之期限，將為五年。此項援助之總額，將為一億一千萬美元。此項援助之用途，將由印尼政府決定。此項援助之條件，將由美國政府決定。此項援助之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。此項援助之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。此項援助之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。

在亞洲歷史上 一項重大成就

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，印尼政府與美國政府所簽訂之曼谷協定，在亞洲歷史上，將被視為一項重大成就。此項協定之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。此項協定之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。此項協定之簽訂，將使印尼政府與美國政府之關係，進入一個新階段。



貨船與油船相撞後大火 六月十六日，一艘貨船與一艘油船在海上相撞，引發大火。照片顯示了火勢蔓延的場景。

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，一艘貨船與一艘油船在海上相撞，引發大火。據悉，該貨船係由美國運往菲律賓，載有大量貨物。該油船係由菲律賓運往美國，載有大量石油。相撞後，兩艘船隻均起火燃燒，火勢猛烈。目前，兩艘船隻均已沉沒。事故原因正在調查中。

避戰禍廿三年 回家恍如隔世

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，一名在二戰期間避戰禍廿三年之男子，最近返回家鄉，發現家鄉已面目全非。該男子在戰期間，曾流落荒島，靠野果維生。返回家鄉後，他發現家鄉已成為一片廢墟。他的家人均已去世。他感到非常悲傷。

白鯨出海 探宇宙線

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，一艘白鯨最近出海，探測宇宙線。據悉，該白鯨係由美國海軍派遣，前往南極洲探測宇宙線。該白鯨已於本月十五日出海，預計將在未來幾個月內返回。

海狗肥 長出大樹

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，一隻海狗最近長出了一棵大樹。據悉，該海狗係由美國海軍派遣，前往南極洲探測宇宙線。該海狗已於本月十五日出海，預計將在未來幾個月內返回。

人口調查 大擺烏龍

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，菲律賓政府最近進行了一項人口調查，結果顯示人口大擺烏龍。據悉，該調查發現，菲律賓的人口比政府公佈的數字要少得多。這引起了政府的極大關注。

限制賭博 連連當眾酒淚

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，菲律賓政府最近限制賭博，一名男子因此連連當眾酒淚。據悉，該男子因賭博輸光家產，感到非常絕望。他向政府抗議，要求政府取消限制。

詹森愛犬死亡 連連當眾酒淚

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，美國總統詹森的愛犬最近死亡，詹森連連當眾酒淚。據悉，該愛犬係詹森在任期間養成的，非常受詹森的喜愛。詹森對愛犬的死亡感到非常悲痛。

美國新聞週刊 評論中共整肅

【美聯社馬尼拉十七日電】美國新聞週刊最近發表了一篇評論，批評中共整肅運動。評論指出，中共的整肅運動是針對知識分子和民主人士的，這將對中國的民主事業造成嚴重打擊。

首腦人人自危

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，菲律賓首腦最近感到人人自危。據悉，菲律賓政府最近進行了一項整肅運動，許多政府官員都感到威脅。他們擔心自己會成為整肅的對象。

大群妖怪 工人掃蕩

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓報載，菲律賓工人最近掃蕩了一群妖怪。據悉，這群妖怪係由一名工人發現的，他們在工廠內進行各種惡作劇。工人們決定採取行動，將這群妖怪掃蕩乾淨。

馬來西亞贊同 兩個中國政策

【美聯社馬尼拉十七日電】馬來西亞政府最近表示贊同兩個中國政策。據悉，馬來西亞政府認為，兩個中國政策是解決台灣問題的唯一正確途徑。馬來西亞政府將繼續支持兩個中國政策，並與台灣保持密切的經貿往來。

日航將在港選用 七名華人空姐

【美聯社馬尼拉十七日電】日本航空公司最近表示，將在香港選用七名華人空姐。據悉，這七名空姐將被派往日本，為日本航空公司的航班服務。這將是日航首次在亞洲地區選用空姐。

卡斯特羅 久未露面

【美聯社馬尼拉十七日電】古巴領導人卡斯特羅最近久未露面。據悉，卡斯特羅最近一直留在古巴，沒有離開古巴。這引起了外界對卡斯特羅健康的擔憂。

星洲人口 近二百萬

【美聯社馬尼拉十七日電】星洲人口最近接近二百萬。據悉，星洲的人口在過去幾年中增長很快。這給星洲的基礎設施和環境帶來了巨大壓力。

線陣一統結締 動行同協求尋

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓政府最近尋求與台灣結締一統線陣。據悉，菲律賓政府希望與台灣建立更緊密的經貿關係，並尋求在安全領域的合作。



巴拿馬外海仿美國古老村落之建築物 照片顯示了巴拿馬外海的一處仿美國古老村落之建築物，具有濃厚的歷史感。

美國教育的新動向 (上) 黃秉生自費金山

【美聯社馬尼拉十七日電】美國教育最近出現了一些新動向。據悉，美國政府最近增加了对教育的投入，並推出了一系列新的教育政策。這將對美國的教育事業產生深遠影響。

台灣下雨半月 全省各地放晴

【美聯社馬尼拉十七日電】台灣最近下雨半月，全省各地放晴。據悉，台灣最近經歷了一場大雨，給台灣的農業和交通帶來了不便。目前，台灣全省各地均已放晴。

巴西印度救濟工作 政府展開善後救濟工作

【美聯社馬尼拉十七日電】巴西政府最近展開了善後救濟工作。據悉，巴西政府最近對巴西的災區進行了調查，並決定對災民進行救濟。這將有助於災民渡過難關。

大馬限秒勝越首長 在廿四小時內離職

【美聯社馬尼拉十七日電】大馬限秒勝越首長最近被要求在廿四小時內離職。據悉，大馬限秒勝越首長最近被發現有違紀行為，政府決定對其進行處分。

星洲人口 近二百萬

【美聯社馬尼拉十七日電】星洲人口最近接近二百萬。據悉，星洲的人口在過去幾年中增長很快。這給星洲的基礎設施和環境帶來了巨大壓力。

線陣一統結締 動行同協求尋

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓政府最近尋求與台灣結締一統線陣。據悉，菲律賓政府希望與台灣建立更緊密的經貿關係，並尋求在安全領域的合作。

大群妖怪 工人掃蕩

【美聯社馬尼拉十七日電】菲律賓工人最近掃蕩了一群妖怪。據悉，這群妖怪係由一名工人發現的，他們在工廠內進行各種惡作劇。工人們決定採取行動，將這群妖怪掃蕩乾淨。

本港新聞

合議庭判決 勝藥廠

權利專品明發署忽府港告控

費堂付清及失損償賠須府政

滅毀以予品物性犯侵存所倉府政

【本報訊】香港政府與勝藥廠合議庭，昨（十七）日作出判決，判勝藥廠勝訴，政府須賠償勝藥廠損失，並支付訟費。合議庭並判政府須賠償勝藥廠損失，並支付訟費。合議庭並判政府須賠償勝藥廠損失，並支付訟費。

豪雨影響 港島大批樓宇 已宣佈為危樓

向中央裁判署申請封閉

【本報訊】政府昨（十七）日宣佈，列為危樓，或有倒塌之虞，其地址如下：（一）西區：西區三三三、三三五及三三七號之樓宇，位於西區三三三、三三五及三三七號之樓宇，位於西區三三三、三三五及三三七號之樓宇，位於西區三三三、三三五及三三七號之樓宇。

天文學家指出 本港在兩月內 仍有颶風暴雨 低壓槽衝激下再臨雷雨

【本報訊】天文學家指出，本港在兩月內，仍有颶風暴雨，低壓槽衝激下再臨雷雨。天文學家指出，本港在兩月內，仍有颶風暴雨，低壓槽衝激下再臨雷雨。

日籍女報案 搭紅牌被洗劫 失藍寶石五萬餘元

【本報訊】一名日籍女子，昨（十七）日搭紅牌被洗劫，失藍寶石五萬餘元。日籍女子，昨（十七）日搭紅牌被洗劫，失藍寶石五萬餘元。

巴士碰撞 電車出軌

【本報訊】昨（十七）日，一輛巴士與一輛電車相撞，電車出軌。巴士碰撞，電車出軌。

安隆工廠大廈 地下廠房 樓上租住

【本報訊】安隆工廠大廈，地下廠房，樓上租住。安隆工廠大廈，地下廠房，樓上租住。

紅寶石酒樓餐廳聯誼 聯合慶祝父親節 高級西餅麵飽

九折三天 六月十八（星期六）至廿日（星期一）
紅寶石酒樓名港九瑞士風味西餅全用鮮牛油巧製甘香軟滑。

國慶之夜 節親父

（一）有獎釣魚遊戲
（二）特別幸運獎三名
（三）精彩歌舞表演

結婚啟事

詹于陽曆一九六六年六月十八日為三男永善與趙長有先生之長女公子桂斌小姐在美國加州卜奇利市羅碧禮拜堂舉行結婚典禮謹此敬告

鳴謝啟事

本酒樓總會昨（十七）日開幕，承蒙各界人士蒞臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，感佩無窮。各界人士蒞臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，感佩無窮。

中國氣功針灸師魏柏麟 治癒所開誌慶

科喉傳祖 家專灸針
樓二A號二十七道南城城龍九：址地

南僑大樓

面商何海 入伙前交\$4,400(可分次)
新例建築 入伙後月供\$100(連本帶息)
電燈開格 月入七百元即可申請
均係免費

九龍池大飯店 同人謹啟

昨天本公司創業三週年紀念暨擴充二樓餐廳開幕承蒙 光臨指導並賜多珍高誼隆情不勝感佩惟 以招待未週殊為歉仄謹此申謝

金冠酒樓

全港九獨家 每晚四場 精彩表演
全部貴賓房 豪華大廳 金冠大廳 金冠大廳

國泰航空公司 聯合主辦 台灣環島遊覽團

九龍池大飯店 同人謹啟
地址：九龍佐敦道一號 電話：八四九一三

致生大廈舖位寫字樓招租

九月底入伙
地下1,712呎
地庫1,656呎
二樓1,890呎
總面積5,258方呎

本港新聞

北角難民營中六間木屋
災民擠迫
食糧充足·地方不敷

【本報專訊】北角難民營中六間木屋，因食糧充足，地方不敷，災民擠迫，現正籌備遷往新址。北角難民營中六間木屋，因食糧充足，地方不敷，災民擠迫，現正籌備遷往新址。北角難民營中六間木屋，因食糧充足，地方不敷，災民擠迫，現正籌備遷往新址。



北角難民營中六間木屋，因食糧充足，地方不敷，災民擠迫，現正籌備遷往新址。

香港仔
通打未路陸
早提要輪小

【本報專訊】香港仔小輪公司，因受風暴影響，所有小輪均停航，直至另行通知。香港仔小輪公司，因受風暴影響，所有小輪均停航，直至另行通知。

豪雨連天
嚴重影響
超齡房屋

【本報專訊】連日豪雨，對本港超齡房屋造成嚴重影響，部分房屋出現漏水和結構損壞。連日豪雨，對本港超齡房屋造成嚴重影響，部分房屋出現漏水和結構損壞。

英國海員罷工迄今
港貨輪英仍無影響

【本報專訊】英國海員罷工迄今，港貨輪英仍無影響，港貨輪公司表示，所有船隻均能正常運作。英國海員罷工迄今，港貨輪英仍無影響，港貨輪公司表示，所有船隻均能正常運作。

居避民居頂山
店酒大兩區中
觀可甚仍半折租房

【本報專訊】山頂區兩間大酒店，因避風山頂居民，租金仍維持半折，以資紓緩。山頂區兩間大酒店，因避風山頂居民，租金仍維持半折，以資紓緩。

代郵

【本報專訊】代郵，因受風暴影響，所有代郵均停航，直至另行通知。代郵，因受風暴影響，所有代郵均停航，直至另行通知。

供車會者的頭痛問題
車主仍須付款

【本報專訊】供車會者的頭痛問題，車主仍須付款，供車會者表示，所有車主均須按時繳納車費。供車會者的頭痛問題，車主仍須付款，供車會者表示，所有車主均須按時繳納車費。

小生命
水冰噬去

【本報專訊】小生命，水冰噬去，一名小童在玩耍時，不慎被水冰吞噬，現正接受治療。小生命，水冰噬去，一名小童在玩耍時，不慎被水冰吞噬，現正接受治療。

藥錫恩今回港

【本報專訊】藥錫恩，現正接受治療，預計今日可回港。藥錫恩，現正接受治療，預計今日可回港。

中華巴士各線
設法盡早恢復行車

【本報專訊】中華巴士各線，因受風暴影響，現正設法盡早恢復行車。中華巴士各線，因受風暴影響，現正設法盡早恢復行車。

汽車毀於天災
車主仍須付款

【本報專訊】汽車毀於天災，車主仍須付款，保險公司表示，所有車主均須按時繳納保費。汽車毀於天災，車主仍須付款，保險公司表示，所有車主均須按時繳納保費。

本港新聞

【本報專訊】本港新聞，包括：香港仔小輪公司，因受風暴影響，所有小輪均停航，直至另行通知。本港新聞，包括：香港仔小輪公司，因受風暴影響，所有小輪均停航，直至另行通知。

本港新聞

【本報專訊】本港新聞，包括：山頂區兩間大酒店，因避風山頂居民，租金仍維持半折，以資紓緩。本港新聞，包括：山頂區兩間大酒店，因避風山頂居民，租金仍維持半折，以資紓緩。

本港新聞

【本報專訊】本港新聞，包括：連日豪雨，對本港超齡房屋造成嚴重影響，部分房屋出現漏水和結構損壞。本港新聞，包括：連日豪雨，對本港超齡房屋造成嚴重影響，部分房屋出現漏水和結構損壞。

本港新聞

【本報專訊】本港新聞，包括：英國海員罷工迄今，港貨輪英仍無影響，港貨輪公司表示，所有船隻均能正常運作。本港新聞，包括：英國海員罷工迄今，港貨輪英仍無影響，港貨輪公司表示，所有船隻均能正常運作。

寶樹 電視機
TV 123u 型 19吋有線無線電視機
405及625線兩用
電路設計精巧
有線及無線電視
售價 \$895
405 625 線任君接連

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
星加坡
及
馬來西亞
本公司
下午三時三刻
經吉隆坡飛星加坡
下午七時正
直飛星加坡
馬來亞航空公司
請洽各大旅行社
或電二四四〇四四四七打

八折三天
父親節
十七十八十九
你的爸爸，
是爸爸的模範。
你爸爸的兒子，
是爸爸的模範。
大人公司
角旺之角旺

本港新聞

聯和書局東主徐佩雄被控蓄意放火

謀殺叔圖騙

昨日起偵訊一連十餘天

【本報訊】本港著名之聯和書局，東主徐佩雄，因被控蓄意放火，並謀殺其叔圖騙，昨日起偵訊一連十餘天。徐佩雄現年三十三歲，廣東人，現居本港。據悉，徐佩雄於去年十二月間，與其叔徐國強，在聯和書局內，因爭執而發生口角。徐佩雄竟於當晚，在書局內放火，並企圖殺害其叔。案發後，徐佩雄潛逃，經警方追捕，於上月間將其緝獲。現徐佩雄已被控以蓄意放火及謀殺罪名，將於今日繼續偵訊。

火局大火男女燒死

無人目擊被告放火

間接證據可以相信

【本報訊】本港發生之大火，燒死男女共九人，損失慘重。據警方調查，火起於昨晚十時許，地點在德輔道中。當時，該處正舉行一場大型集會，參加人數眾多。火起後，由於現場混亂，無人目擊被告放火。警方現正根據間接證據，對被告進行調查。據悉，被告為一名年約二十歲之男子，現已潛逃。警方呼籲市民提供線索，協助破案。

地下起火延至閣樓

現場檢獲火水麻包

警方今日將案情發表

【本報訊】本港發生之大火，火勢猛烈，延至閣樓。警方於現場檢獲火水及麻包等物。據悉，火起於閣樓，火勢迅速蔓延至全幢大廈。由於火勢過大，消防隊到場後，僅能將火勢控制住，無法撲滅。大火造成多人傷亡，損失慘重。警方現正對案情進行調查，將於今日發表案情報告。

澳門大藏械案

已移警廳處理

警方今日將案情發表

【本報訊】澳門發生之藏械案，警方已將案件移警廳處理。據悉，警方在澳門某處，發現一批私藏之槍械及彈藥。經調查，該批槍械及彈藥，係由一名澳門居民所藏。警方現正對該名居民進行調查，並將於今日發表案情報告。

陳明再度被控

押候七天提審

與十三歲以下少女發生性行為

【本報訊】陳明再度被控，押候七天提審。據悉，陳明被控與一名十三歲以下之少女發生性行為。警方現正對陳明進行調查，並將於今日發表案情報告。

吉馬田太太

已自動撤銷

【本報訊】吉馬田太太，已自動撤銷。據悉，吉馬田太太因某種原因，已自動撤銷其某項權利。警方現正對此事進行調查，並將於今日發表案情報告。

老翁少年動手傷人

原因都是因賭起禍

老翁答保證書少年候判

【本報訊】老翁與少年因賭起禍，老翁動手傷人。據悉，老翁與少年因賭博發生爭執，老翁竟動手傷人。警方現正對老翁進行調查，並將於今日發表案情報告。

承領主命貴重物業出投

拍賣人勿兄拍賣行

【本報訊】承領主命貴重物業出投，拍賣人勿兄拍賣行。據悉，拍賣人勿兄拍賣行，將於今日拍賣一批貴重物業。該批物業係由承領主命所得，價值不菲。拍賣人勿兄拍賣行，將於今日上午十時，在拍賣行內舉行拍賣。

書局街一段擬封閉

反對者可於廿三日前向輔政司提出

【本報訊】書局街一段擬封閉，反對者可於廿三日前向輔政司提出。據悉，政府擬封閉書局街一段，以改善交通。反對者可於廿三日前向輔政司提出異議。政府將於今日發表封閉計劃。

販賣隊與小販衝突

干涉秀茂坪攤檔

【本報訊】販賣隊與小販發生衝突，干涉秀茂坪攤檔。據悉，販賣隊與小販因攤檔位置發生爭執，雙方發生衝突。警方現正對雙方進行調查，並將於今日發表案情報告。

家少主壽彭少爺媳

壽康少爺媳

【本報訊】家少主壽彭少爺媳，壽康少爺媳。據悉，家少主壽彭少爺媳，壽康少爺媳，將於今日舉行壽宴。壽宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

令尊翁幼主

志堅 孫少爺

【本報訊】令尊翁幼主，志堅 孫少爺。據悉，令尊翁幼主，志堅 孫少爺，將於今日舉行壽宴。壽宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

令祖父何公礪石老爺

痛於公曆一九六六年六月

【本報訊】令祖父何公礪石老爺，痛於公曆一九六六年六月。據悉，令祖父何公礪石老爺，將於今日舉行壽宴。壽宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

香港政府公佈

香港工務局署公告

關於擬給政府海濱及海床內之官製事

【本報訊】香港政府公佈，香港工務局署公告。據悉，香港工務局署，將於今日公佈關於擬給政府海濱及海床內之官製事。公告將於今日上午十時，在工務局署內公佈。

安樂園有限公司派股息

安樂園有限公司通告

【本報訊】安樂園有限公司派股息，安樂園有限公司通告。據悉，安樂園有限公司，將於今日派股息。股息將於今日下午二時，在安樂園有限公司內派發。

永安水火保險有限公司通告

永安水火保險有限公司通告

【本報訊】永安水火保險有限公司通告，永安水火保險有限公司通告。據悉，永安水火保險有限公司，將於今日通告。通告將於今日上午十時，在永安水火保險有限公司內公佈。

隆豐投資有限公司通告

隆豐投資有限公司通告

【本報訊】隆豐投資有限公司通告，隆豐投資有限公司通告。據悉，隆豐投資有限公司，將於今日通告。通告將於今日上午十時，在隆豐投資有限公司內公佈。

承領民地司庫署命

貴重物業出投

【本報訊】承領民地司庫署命，貴重物業出投。據悉，承領民地司庫署命，貴重物業出投，將於今日舉行拍賣。拍賣將於今日上午十時，在拍賣行內舉行。

何宅家人稟報

標準織造廠有限公司

【本報訊】何宅家人稟報，標準織造廠有限公司。據悉，何宅家人稟報，標準織造廠有限公司，將於今日舉行稟報。稟報將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

謝

謝

【本報訊】謝，謝。據悉，謝，謝，將於今日舉行謝宴。謝宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

聖公會聖路加堂通告

聖公會聖路加堂通告

本堂定於六月十八日舉行聖路加堂週年大會

【本報訊】聖公會聖路加堂通告，聖公會聖路加堂通告。據悉，聖公會聖路加堂，將於今日舉行聖路加堂週年大會。大會將於今日下午二時，在聖路加堂內舉行。

先嚴劉公爾嘉府君之喪於昨(十七日)在萬國殯儀館出殯

先嚴劉公爾嘉府君之喪於昨(十七日)在萬國殯儀館出殯

【本報訊】先嚴劉公爾嘉府君之喪於昨(十七日)在萬國殯儀館出殯。據悉，先嚴劉公爾嘉府君，將於今日舉行出殯。出殯將於今日下午二時，在萬國殯儀館內舉行。

謝

謝

【本報訊】謝，謝。據悉，謝，謝，將於今日舉行謝宴。謝宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

家主謹

家主謹

【本報訊】家主謹，家主謹。據悉，家主謹，家主謹，將於今日舉行家主謹。家主謹將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

何繼業堂家人稟報

何繼業堂家人稟報

【本報訊】何繼業堂家人稟報，何繼業堂家人稟報。據悉，何繼業堂家人稟報，何繼業堂家人稟報，將於今日舉行稟報。稟報將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

謝

謝

【本報訊】謝，謝。據悉，謝，謝，將於今日舉行謝宴。謝宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

謝

謝

【本報訊】謝，謝。據悉，謝，謝，將於今日舉行謝宴。謝宴將於今日下午二時，在該館大禮堂舉行。

本港新聞

讀者救災捐出巨款

近七萬元

香港油蔴地小輪船公司一萬
恒生銀行一萬六千六百餘元
其他捐數千元數百元者無算

[illegible]

恒生銀行 出崩，浪浪雲重，游騰
開地，急待救援，本行遂不後人，敢竭精
力，整頓幣幣五萬，分設新嘉坡、星島、
工加蘭、檳榔嶼、轉讓社會救濟局及金委
員會，以共救災恤鄰，茲將本行本票第
〇〇〇九六一七六號面額銀幣，值六千六
百六十六元六毛七仙，隨同銀貨報捐，所
為救賑，特將票據，無任感荷，此上匯報，
日報有據公司，恒生銀行經理謹啟，一
九六六年六月十七日。

油麻地 敬啟者：本港此次
災禍，災民流離，災區遍地，
窮民困苦，哀哀無辜，茲
本公司特將油麻地

平谷廿七日。

松蔭園 成發，迴客者，今夕爲國慶
離者，其其開慶，本社同人等，種福善
，茲付呈銀票一圓（即八五九一六四四
港幣一千圓），總代表陳利源，以奉
急難，此致華園日報社董事先生均鑒
松蔭園佛堂莊啟六六、六、十七日。

區永葉君 茲來上恒生銀行陳長生
代表，賑濟幣值百元正，敬啟代轉賑濟
一圓，災民困苦，專此相達，敬候安
永葉上，一九六六年六月十七日。

[illegible]

大埔災民亟待救濟

提出七項供有關當局參攷

[illegible]

如何尊崇偉大父親

東莞陳祖

傳星留在大坡市之百姓，不知夕夜被賊伺
門所盜賊，往往竄跡匪非，不日即逃爲何
物？至於歐陽氏則輕微見相，即生爲生
偷嘗盜賊，遂至等成不忠不孝，子仇父
仇，仇母思感風流，關懷世道者，莫不曉諭
曉諭，滿心深流淚。

將於六月九日事
行，我爲婦人者，將不知作何感感
行，我爲婦人者，將不知作何感感

性的，與他國傳籍，須知率道不另使賊
多，彼此一舉動，即須知率道不另使賊
乃人人感惡之義，吾人寧可「取人之
如，猶目已過，符合大同道修，不
以爲，反觀不人貪圖多修，與拜
國物寶，外國風尚，雖耗銀金，全不吝
，而對此「寧道」多費至罔聞，殊令人
惑不解。

各界善長芳名

[illegible]

天爵樓主賦詩捐款

[illegible]

誠租吉地

誠租港區吉地一幅，租期長短不拘能儲建築工具材料貨車駛達者爲合必華僑日報信箱叁九〇號。

垂詢
接洽：
銀行
先生
303室
資產：
3,204

歡迎
地址：
家：
柯林
RAM
行大
解答
里仁

加拿大皇家銀行，存放於厚利益。項詳情，可向下列加拿大皇家銀行代表人（J. V. O. 渣打銀行（可用華語）大皇家銀行 \$ 6.23

各埠直銷
加遠東
香港

閣不之均

第三十二至三十四期

[illegible]

K:

撞後，即
是 H

能

100

寶麗來 Swinger 攝影機
 三拍攝十秒鐘後即自動晒出照片
 售價不足 HK\$110.-

A high-contrast, black and white photograph. In the foreground, a dark, textured object, possibly a book or a folder, is partially visible. A hand is reaching out from the right side of the frame, with fingers spread. The background is light and grainy.



新出
連一
爽一
真時
同時
字去
劍去
Swi
一

100

會原定六月十八日公開舉
奉令停舉，特展期舉行，

收，尙希
察

雞仔牌廁紙
天天日報
合辦助學金抽獎

一九六六年第一次抽獎七月十五日舉行

港九私立中英文學校協進會

請看本月十九日
天天日報

不同，
在影
影相
制器，
相機
低廉
廉來

上一架與眾
機,能使你
,你會發覺
動曝光拉
的菲林由
可以如此
趣的新寶

新出
連一
爽一
真時
同時
字去
劍去
Swi
一

100

本港新聞

鍾士元博士返港談 港對西班牙貿易 如能努力有前途

【本報訊】鍾士元博士，於本月六日由倫敦返港，在機場受到各界熱烈歡迎。鍾博士在港期間，曾與有關方面商討，並向各界發表談話。鍾博士指出，港對西班牙貿易，如能努力，前途甚佳。他指出，西班牙是一個具有豐富資源的國家，與香港在貿易上有著廣泛的互補性。他認為，只要雙方共同努力，貿易關係將會不斷發展。

李耀波議員巡視 觀塘區清潔情形

【本報訊】李耀波議員，於本月十一日，偕同區議員及清潔隊員，巡視觀塘區清潔情形。李議員在巡視過程中，對觀塘區的清潔工作表示滿意，並對清潔隊員的辛勤工作表示感謝。他指出，觀塘區的清潔工作做得很好，街道整潔，環境優美。他認為，這反映了區政府的勤政愛民和對環境的重視。

黃大仙警察宿舍 八月左右落成入伙

【本報訊】黃大仙警察宿舍，現正積極興建中，預計於八月左右落成入伙。該宿舍將為當地的警察提供舒適的居住環境，並有助於改善他們的居住條件。據悉，該宿舍的建築質量將很高，設施齊全，環境優美。落成後，將對當地的治安工作產生積極影響。

灣仔雨災小販 獲街坊捐款救濟

【本報訊】灣仔區因連日大雨，造成嚴重水浸，許多小販受災。街坊們紛紛捐款捐物，幫助他們渡過難關。這些捐款和物資將用於購買食物和日用品，以解決小販們的燃眉之急。街坊們的善舉得到了社會的廣泛讚揚，也體現了社區的溫暖和互助精神。

香港西區扶輪社餐會 將贈同各社賑濟雨災

【本報訊】香港西區扶輪社，將於本月十五日舉行餐會，並將撥款賑濟受災地區。該餐會將邀請各界人士參加，並通過義演和募捐等方式籌集資金。所得款項將全部用於購買救災物資，並派發給受災地區的居民。扶輪社表示，將繼續關注災情，並盡最大努力提供幫助。

談耀洋榮膺醫學博士 談均多喜宴昭倫宗親

【本報訊】談耀洋君，於本月六日在倫敦大學醫學院畢業，獲頒醫學博士學位。談君在學期間成績優異，並積極參與社會公益活動。他的家人和朋友們都為他的成就感到自豪。畢業典禮當天，談君與宗親們舉行了盛大的宴會，場面熱鬧，氣氛歡愉。

海運大廈二樓 海天酒樓夜總會開幕

【本報訊】海運大廈二樓，海天酒樓夜總會，已於本月十日隆重開幕。該夜總會裝修豪華，設施齊全，將為顧客提供高品質的娛樂體驗。開幕當天，吸引了大量市民前往參觀和消費。海天酒樓表示，將不斷提升服務質量，為顧客提供更好的享受。



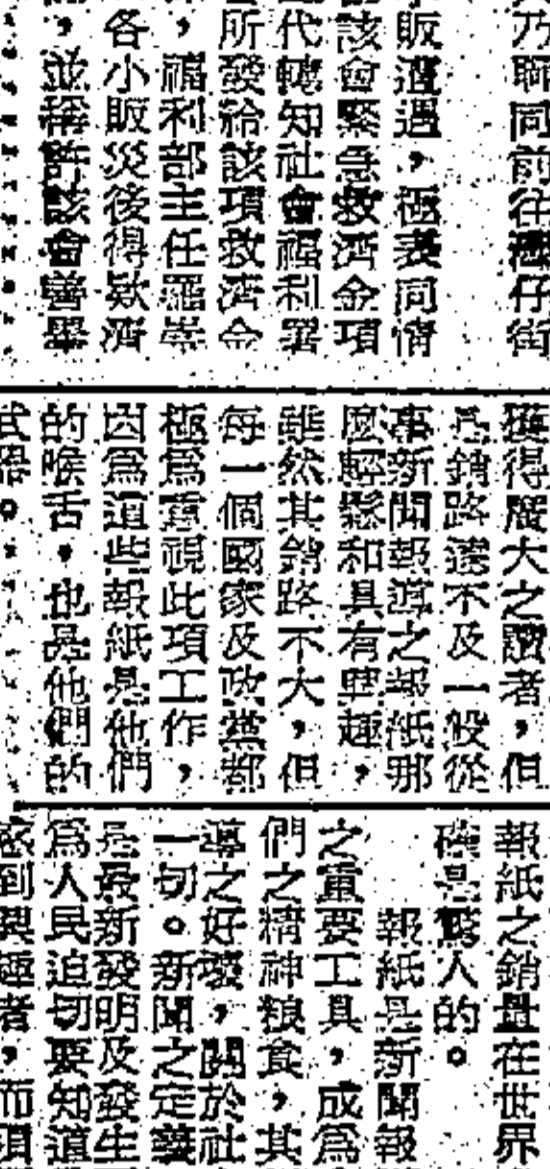
談耀洋君，現年二十八歲，畢業於倫敦大學醫學院。他在醫學院期間，曾獲得多項榮譽和獎項。談君在醫學院期間，曾獲得多項榮譽和獎項。談君在醫學院期間，曾獲得多項榮譽和獎項。談君在醫學院期間，曾獲得多項榮譽和獎項。



香港西區扶輪社，將於本月十五日舉行餐會。該餐會將邀請各界人士參加，並通過義演和募捐等方式籌集資金。所得款項將全部用於購買救災物資，並派發給受災地區的居民。扶輪社表示，將繼續關注災情，並盡最大努力提供幫助。



灣仔區因連日大雨，造成嚴重水浸，許多小販受災。街坊們紛紛捐款捐物，幫助他們渡過難關。這些捐款和物資將用於購買食物和日用品，以解決小販們的燃眉之急。街坊們的善舉得到了社會的廣泛讚揚，也體現了社區的溫暖和互助精神。



海運大廈二樓，海天酒樓夜總會，已於本月十日隆重開幕。該夜總會裝修豪華，設施齊全，將為顧客提供高品質的娛樂體驗。開幕當天，吸引了大量市民前往參觀和消費。海天酒樓表示，將不斷提升服務質量，為顧客提供更好的享受。

中國皮鞋公司

本公司生產之皮鞋，款式新穎，質量優良，價格公道。歡迎各界人士光臨選購。地址：香港中環區。

日本發明 鼻兒通

鼻兒通，專治鼻塞、流涕、頭痛等症。藥效顯著，使用簡便。各大藥房均有代售。

鼓動軍軍服務

本公司提供專業的軍用服務，包括物資供應、運輸等。服務周到，信譽可靠。歡迎垂詢。

九龍伊利沙伯場館

6月20日、21日、22日
初來港演出！籃球大比賽！
HARLEM CLOWNS
ALL AMERICAN INDIANS
哈林黑人明星隊
對陣
印第安明星隊

馬爹利 枝蘭地酒

馬爹利 枝蘭地酒，酒質純正，口感醇厚。是宴會、聚會的首選。各大酒樓、餐廳均有代售。

馬來西亞航空公司

本公司提供往返馬來西亞及新加坡的航班服務。航班頻繁，服務周到。歡迎預訂。



凌波金漢今大喜

昨日雙雙試穿禮服
記者展開步步追蹤

[illegible]

影迷·追踪

凌波

至於我們看海的「一波迭」，其勢儼也不遜色，雖然沒有含霞漾彩那嬌女忸怩態，但同曉日浴潮時，值將各色各樣的物，有些帶到城城，有些索興爲了軍政當局，被來廣物，從波佐所附近候候，直至見到，起反抗土義務兵

柯俊

雷

「浪淘沙」是描寫的故事。

日治時期，台灣漁 柯俊雄在片帶
為了軍政當局，抓一名水生的漁民，且
反抗土豪劣紳的追捕(續前)(續前)。特輯

家被徵建忠祠
個小姪女富嬌
曲曲彎彎如流，
上面 錦標前遊
可限量，新海泉
武生而後為充任

害的故事。
柯俊雄在
一名水生的
瑤坦(鍾情)

沙——

上片中飾
國民，自
特類



家寶飾演趙志剛
個小妮子天富聰
曲詞對答如流，
上面，錦標前途
可限量，新海泉
武生而饒為充任

林錦堂

捨

演。如前之錦江漁島中央
 院院鳴鑼，照例先演
 六齣大戲，昨晚推
 子，諸君觀之，爲理飽
 子，諸君觀之，爲理飽
 高懸「全國第一」牌
 局了。戲院前坪搭花
 時。雖有老婦列前臺
 上。戲院前坪搭花
 夫人，演出「觀水袖
 高懸「全國第一」牌
 局了。戲院前坪搭花
 時。雖有老婦列前臺
 上。戲院前坪搭花

檔

大見満

那波顯地，因爲和他
 能變成了「半鬼」而
 一而高，可是
 並非「鐵金剛」而是
 鬼怪」中獨一無二
 大牌，因爲和他
 演出的美女，還
 及通曉，權利使
 了「鐵金剛」等
 百好酒樓作

鬼黨」是成本
精彩的一部占
它的製片預算

金剛大戰金手
乎高出一倍，用
部影片的導演

百好酒樓開幕
九龍新嘉坡好酒樓於下午三時剪綵
新張酬賓，招待紅酒、紅星、三時茶點
珍饈、吳鳳、林添榮、梁榮華、金榮
珍、甄珍、馮寶琳、沈鳳、陳寶蓮、陳
燕、王明、馮寶賢、主持劉絲儀、小
生劉國柱等司儀。
生劉國柱主持司儀。

公映的一浪
是台灣拍攝
彩色歌舞片
情文并茂
柯俊雄、王
香、葛小

月一，是鍾情飾
娟之後，繼一
合作的又

片，其中插曲集
音樂之大成，有
小調，黃樺調，
等時代曲。
熱心，王飾鍾情
女兒的媳婦，患
掉自己一條老命
引的演出很博人
，反一銀鑽鐵漢
貨硬朗作風。
柯俊雄有台
二小主之稱，外型



由沈氏

雙蛛
反巷
沈芝華
，月華兩姊
妹，前夕深
夜由合返港



大成，特具心裁所雕
琢的新派武俠打鬥特
技片。
、拿、搥、撇、掌、鐐
筆、抓、鉤、扇
也有水準。該片
還曾創下輝煌票
錄。

合作，主演

點的擬，海野野
請梁的代的政政
，醒戲楚薈戲瑰瑰
十波名原一區三
分，，牽野，字拍
貼對乃命政多，成

切實一改名。到未好在
仔醫名。一恒能戲
蓋改中。河雅。乃
景出花。沙俗。其
的戲三。數。貴意
女戲字。大動。故料
主。腦筋。想復
人認太。另事
翁爲上。改於
是。豐老。戲以
龍。龍。名改以

搜

搜

書院
連圖
故事
拒承起來。
(六)聯合

聖賢私述

聖賢私述

力斥鎮台不應倚仗威勢，無理到學府遊說，並要與他同到道合大人面前理論。

手旁觀，絕不
始有發言之權
親。(圖爲復
耐煩沿途
實有中途放

手旁觀，絕不
始有發言之權
親。(圖爲復
耐煩沿途
實有中途放

時候，便選巨策馬先行，盼走翠臺的機會。

華僑教育

中中會考地理科試題

本卷分甲乙丙丁四部，甲部必須作答，乙丙丁三部每部必須選答一題，另一題則可於乙丙丁三部中選答，全卷共答五題，每題二十分，考生應儘量作圖以助解答，附圖應連同試卷繳交。

甲部

- (一) 詳細閱讀附圖一，並解答下列各題
- (a) 試於附圖一之空白處繪一簡圖以顯示明附圖一之主要水脈及 200 公尺以上之高地
- (b) 如於 A、B、C 及 D 四地築一堤壩，各高 50 公尺，試用藍色填繪水壩壩滿時被水所淹過之地區，再用棕色畫一粗線，以示水壩之集水區 (Catchment Area)。
- (c) 將下列各字母填寫在附圖一之任何一適當位置
- M 代表瑞寧河 (Mistiti)
- E 代表三角河口 (Estuary)
- B 代表公路堤壩 (Embankment)
- (d) P 村之居民多以農為業，試舉出該附近地區宜作農耕之兩理由
- (e) 試於附圖二下方之圖解紙上沿附圖一之 X-Y 線上作一剖面圖 (Cross Section)，垂直比例尺用 1 公分 (centimetre) 代表 100 公尺 (Metre)。

乙部

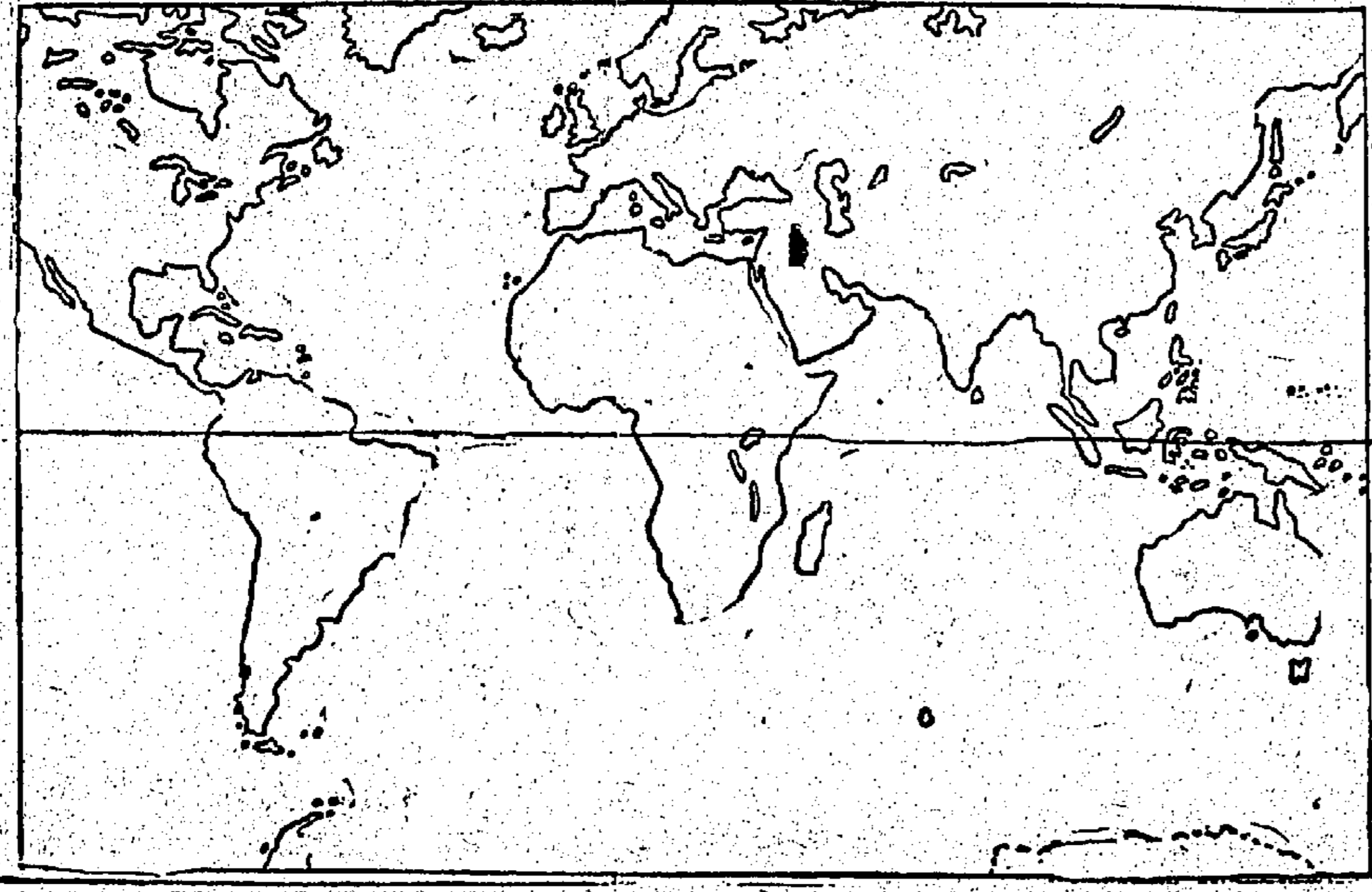
- (二) (a) 試繪圖以表示香港在冬至日正午時太陽之仰角 (Angle of Elevation) 圖上有關各線應加以解釋 (香港之位置為東經 114° 北緯 22°)。
- (b) 試繪圖及詳細解釋日環食 (Annular Eclipse) 之成因
- (c) 試用附圖三解釋採用國際日期變更線 (International Date-Line) 之必要，考生於解答時應註明圖上所示各線之經度及有關日期和時間
- (三) 詳細閱讀附圖四，並解答下列各題
- (a) 在附圖四 (i) 填入最高及最低等壓線所指示之毫巴 (Millibar) 各一
- (ii) 解釋附圖四右下角所示之各圖例
- (iii) 用“—”符號填上 Y 地氣象站當時之風向
- (b) 於試卷中描寫附圖四各地氣壓之分布形勢及 X 地氣象站當時所記錄之天氣情況
- (四) (a) 試於附圖五填繪赤道以南各洲之主要沙漠及每一沙漠之名稱並述其每一沙漠之成因
- (b) 試繪圖及解釋新月狀沙丘 (Barchana) 及縱沙丘 (Longitudinal Dunes or Seifs) 之成因

丙部

- (五) 試就氣溫及雨量各方面，簡述比較加拿大中部之溫帶草原性氣候區與加拿大西岸海洋性氣候區兩地之農業發展，並繪圖以表示此兩區之位置
- (六) (a) 試就自然環境及經濟環境比較利用水與煤作為發電資源之有利條件及其所受之限制
- (b) 試舉出非洲一水力蘊藏最豐富之地區，並解釋其未能充分利用水力發電之原因
- (七) (a) 試就地形、氣溫、雨量及土壤各方面分別詳述甜菜和冬麥之種植條件 (考生不必作圖解答)

丁部

- (八) 下列二圖表為亞洲二城市每月平均氣溫及雨量之紀錄
- (A) (B)
- (a) 詳述該二城市氣候之特徵，試舉出亞洲具有此種氣候之城市各
- (b) 試比較此二地雨量之成因
- (c) 詳述此二種氣候對該兩地自然植物之影響
- (九) 試就海洋漁場、捕魚方法，及市場銷售比較香港及日本漁業之發展 (考生不必作圖解答)
- (十) (a) 試繪一圖以表示長江以北、永定河 (天津附近) 以南之平原，及填上該平原之主要河流及夏季之主要農產品分佈
- (b) 詳述該區自然環境對其全年之耕種方法 (Farming Practice) 之影響



中大學位及文憑考試 經於五月廿八日結束

閱卷工作將屆完成 各科校外考試委員 將於最近期內紛紛來港

(本報訊) 中大學位及文憑考試，經於五月廿八日結束，所有閱卷工作將屆完成。各科校外考試委員，將於最近期內紛紛來港，開始閱卷工作。中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

中大學位及文憑考試，是中大為配合政府推行高中課程改革而設，旨在提高中學教育水平，並為學生提供一條升讀大學的途徑。此次考試共分為學位及文憑兩類，分別針對不同年級的中學生。考試科目包括數學、物理、化學、生物、歷史、地理、英語等。中大表示，此次考試的成績將作為學生升讀中大學位課程的重要參考。

官立中學將增費 補助及津貼中學將取同一步驟

長表示尚未決定 有等則謂決定九月起增費 將較現時多收十餘元

(本報訊) 關於官立中學將增費一事，目前尚未有定案。教育局長表示，他尚未決定是否增費，但有一派人士則認為，官立中學應與資助中學取同一步驟，在九月起增費。據悉，官立中學的學費目前較資助中學為低，但由於官立中學的運作成本較高，因此增費是勢在必行。教育局表示，將視乎財政情況而定。

家長憂慮會提高 因本屆試題不算深奧 而以此之作 水準根據之學校 成績則相當佳

恐因此而將及格水準提高

(本報訊) 家長對中學會考試題的難度表示憂慮，認為試題不算深奧，可能會導致及格水準提高。家長表示，如果及格水準提高，那麼學生的成績將會受到影響。教育局表示，試題的難度是根據課程標準而定的，不會因為家長的憂慮而改變。

定期舉行頒獎禮 中文校聯會昨開會 學生書法演講等賽

議決定

(本報訊) 中文校聯會昨日舉行會議，決定定期舉行頒獎禮，以表彰在學生書法、演講等比賽中表現優異的學生。校聯會表示，此次比賽旨在提高學生的中文水平，並促進學校之間的交流與合作。

中文校聯會昨日舉行會議，決定定期舉行頒獎禮，以表彰在學生書法、演講等比賽中表現優異的學生。校聯會表示，此次比賽旨在提高學生的中文水平，並促進學校之間的交流與合作。

榮獲巨額音樂獎獎金 伊年十七 為李錫銘校長之千金

由港赴美之李錫銘小姐

(本報訊) 李錫銘校長之千金李錫銘小姐，今年十七歲，榮獲巨額音樂獎獎金。李小姐在音樂方面表現優異，曾多次在國際音樂比賽中獲獎。她的父親李錫銘校長是香港著名的音樂家，對女兒的音樂事業給予了大力支持。

聯合醫院 令班級改行 港府可設初級學院 擴充校舍 訓練各種專門人材

人口統計局調查

(本報訊) 聯合醫院建議政府設立初級學院，以擴充校舍，並訓練各種專門人材。聯合醫院表示，隨著人口的不斷增長，現有的教育設施已不敷應用，設立初級學院將有助於提高教育水平，並為社會培養更多的人才。

聯合醫院建議政府設立初級學院，以擴充校舍，並訓練各種專門人材。聯合醫院表示，隨著人口的不斷增長，現有的教育設施已不敷應用，設立初級學院將有助於提高教育水平，並為社會培養更多的人才。

集郵雙周刊

第四一〇期圖說：阿部達比新郵政局大廈門前



票郵的區邦戰休

休戰邦區的郵票

望若

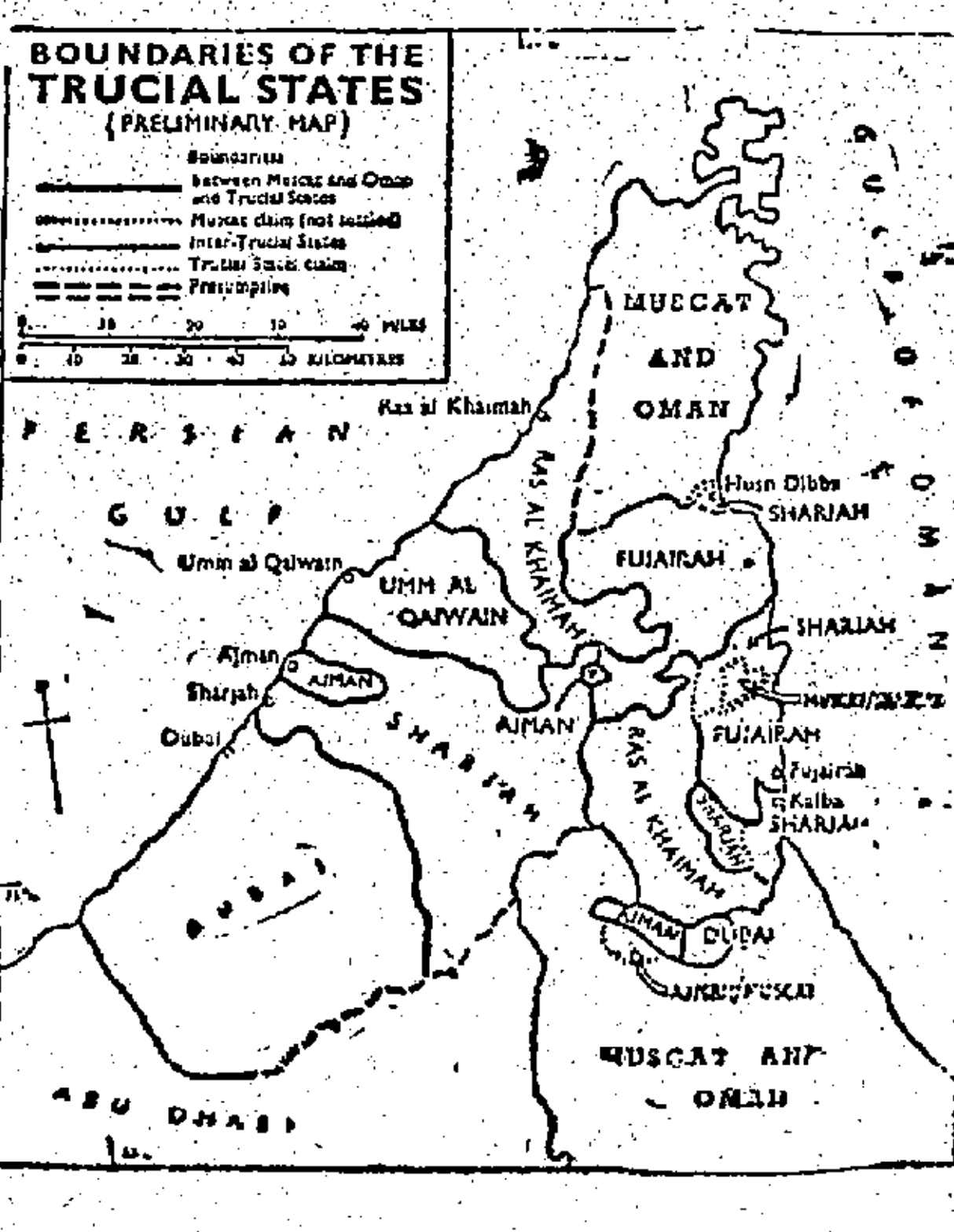
(續多)的蘇俄及附屬的地方，所以以掠劫爲生的海盜之衆。在過多的年代也佔有相當數目的官兵，可以想知十九世紀海盜猖獗，海盜仍橫行無忌。當客棧被劫在經過港的船隻，所處地方尤甚於每早巡邏，海關，在一八零九年即設立海濱政府總督司馬斯打(MASCART)，其時雖辦，但未有大的功績，治船政事則由馬斯打，直到一八一八年，才印成公司發給一大紙執照，由英國國王少將威爾遜署理辦理，將軍寇度平，海盜的一股勢力，阿爾哥羅(RASAEER KUMAH)的簽名揭破，船隻被劫。在海盜猖狂時期盜賊亦受警告並自認勸戒，否則受同黨的罰額，在一八二三年三月內，又訂(D.B.A.)簽署條約，而禁止劫掠，這個條約後來稍有修改增補，禁止有海盜行為，國費每年平均和販賣鴉片，最後在一八五五年曾許予一個獨得的高貴長官權和平時的稅務從優照顧等，英政府當局對於休戰地區的治安，這樣使英國人到來貿易，維持他們的商業利益，保護他們的交通，得到英國上的權利和執行們的責任。

在一個非常短促，在那邊背向做匪徒海岸的地方，又接觸到生擒剝削的方式，不過這利用膠印或彩色小照片作交換條件，先談郵票上的出賣，增加大量的庫儲，在表露各縣區的居民於義務之前，我們分析他們現在所處的境地。

在休戰地區原共有六個區域，但富賓拉(FUJARH)在一九五二年加入，現已匯合成一個，我們都是獨立，有本族人口組織之內政部管理，它的地面面積由一百二十萬平方英里，大約入口約共餘在十萬一萬人之間。有五份之一的人居住在沿海的城市和村莊，其餘都在內部居住。

美國國會除因外交事件，往沙查(SENJAH)訓練士兵與維持境內的治安、在休戰邦區的英國代表官的總部設在巴里，阿部提(CAN DEBIR)也有英國政治代表官，該部係發展中的計劃，最顯著的是在巴里和沙查之間的商務商埠，在拉阿爾哥羅協助的工作關係是由英國政府委派的，古蘭特(KURAT)政府也補助巨款作建築房屋、學校和拆毀舊有的城寨。

阿部提住在第一、第二兩鄉有油礦；而麥得恩曼的稅收其他他種，除金以外，都接受石油公司的贈付保證，得在它們領內找尋油井，因此非少數人所得，如牛、蜂蜜、鹽、燕菜和檀香木，但量不多，除少數新近發現的鑽石外，年收成僅值二十五萬鎊，當地土產，除



[illegible]

永紅

放開寒冷
片門羅刺激

甸緬攻反

文中上片
主扶愛 巨掃一
演通路 星武代

紅梅桃人影遙公
映花圖片七餘

安吉 離小游明
斯吉 擊擊天

城龍九

際國

映選天今

片門整整影律
巨打間合色寶

特務團

演主也達網三

百花新機動全門間
出候錄段作部法漢

西場今十今
片映早點日

客湖江

片語映江今
巨尋場公點日

海似深情親

演主 紅南

譽舞利

選早點十明
映場半二天

片名大唱歌梅高美

田園

心聲

YOUR CHEATING
HEART

美佐
治
頓
威

廉飾
斯城
斯
倫
國
民

半半半
由座
元至元價

配舍小 映票十
一選館 一選

南洋

場早午時二十今
片幕戲門晚

雲風島南

演主臨臨絲絲雲官上

場早天明
片幕戲理倫

心夜夜不奇海驚
演主漢江 蘭苗

院霄播場正天今

[illegible]

航訊

檀山九月運務會議 將討論太平洋綫 航空票價等問題

預期免費行李額或可增多

【本報檀香山訊】太平洋航空運輸協會將於九月在檀香山舉行運務會議，屆時將討論太平洋綫航空票價等問題。據悉，該會成員包括美國、加拿大、墨西哥、菲律賓、日本、澳洲、紐西蘭、南美洲及歐洲各國之航空公司。會議期間，將就一九七一年度之票價、行李額、航班時刻等進行磋商。預期免費行李額或可增多，以吸引更多旅客。此外，亦將討論有關航空安全及服務之問題。

時人與旅團

【本報檀香山訊】時人與旅團之關係，在當前國際形勢下，顯得尤為重要。旅團之發展，不僅影響一國之經濟，亦關係其國際地位。時人應加強與旅團之聯繫，共同促進國際間之合作與交流。

聖地麥加旅行紀趣

【本報檀香山訊】聖地麥加之旅行，充滿了無盡之趣。從其壯麗之建築，到其豐富之文化遺產，無不令人稱奇。旅行者在這裡，不僅可以欣賞到大自然之鬼斧神工，亦可以領略到人類文明之博大精深。聖地麥加之行，實為一生難得之經歷。

日航訂購巨型機 波音設計超音航機 比原來預期者更大

【本報檀香山訊】日本航空公司（JAL）已訂購波音公司設計之巨型客機，此機將比原來預期者更大。波音公司表示，此機之設計，旨在滿足未來長途飛行之需求，提供更寬敞之客艙及更舒適之服務。預計此機將於一九七五年左右投入服務，屆時將可大幅縮短長途飛行時間。

時人與旅團

【本報檀香山訊】時人與旅團之關係，在當前國際形勢下，顯得尤為重要。旅團之發展，不僅影響一國之經濟，亦關係其國際地位。時人應加強與旅團之聯繫，共同促進國際間之合作與交流。

聖地麥加旅行紀趣

【本報檀香山訊】聖地麥加之旅行，充滿了無盡之趣。從其壯麗之建築，到其豐富之文化遺產，無不令人稱奇。旅行者在這裡，不僅可以欣賞到大自然之鬼斧神工，亦可以領略到人類文明之博大精深。聖地麥加之行，實為一生難得之經歷。

日今生學美留 假渡港返體集

【本報檀香山訊】留美學生今日返港，將與家人團聚。據悉，此次返港之留學生，多為在美攻讀碩士或博士學位者。他們在學期間，表現優異，深受校方好評。返港後，將與家人團聚，並計劃在本地就業或繼續深造。

航空電話

航空電話服務，為旅客提供便捷之通訊方式。無論在何處，均可撥打航空電話，與家人或朋友保持聯繫。此項服務，深受廣大旅客之歡迎。

航空電話

航空電話服務，為旅客提供便捷之通訊方式。無論在何處，均可撥打航空電話，與家人或朋友保持聯繫。此項服務，深受廣大旅客之歡迎。

航空電話

航空電話服務，為旅客提供便捷之通訊方式。無論在何處，均可撥打航空電話，與家人或朋友保持聯繫。此項服務，深受廣大旅客之歡迎。

航空電話

航空電話服務，為旅客提供便捷之通訊方式。無論在何處，均可撥打航空電話，與家人或朋友保持聯繫。此項服務，深受廣大旅客之歡迎。

航空電話

航空電話服務，為旅客提供便捷之通訊方式。無論在何處，均可撥打航空電話，與家人或朋友保持聯繫。此項服務，深受廣大旅客之歡迎。

航機來往時間表

(六月十八日) (星期六)

航線	往來時間
台北-香港	上午九時、下午二時、下午四時
台北-上海	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廣州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時

航機來往時間表

(六月十九日) (星期日)

航線	往來時間
台北-香港	上午九時、下午二時、下午四時
台北-上海	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廣州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時

離港時間表

(六月十八日) (星期六)

航線	離港時間
台北-香港	上午九時、下午二時、下午四時
台北-上海	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廣州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時

離港時間表

(六月十九日) (星期日)

航線	離港時間
台北-香港	上午九時、下午二時、下午四時
台北-上海	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廣州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時
台北-廈門	上午九時、下午二時、下午四時
台北-福州	上午九時、下午二時、下午四時
台北-汕頭	上午九時、下午二時、下午四時

港外線輪開行時間表

長洲線

航線	往來時間
香港-長洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-長洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-長洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-長洲	上午九時、下午二時、下午四時

港外線輪開行時間表

梅窩線

航線	往來時間
香港-梅窩	上午九時、下午二時、下午四時
香港-梅窩	上午九時、下午二時、下午四時
香港-梅窩	上午九時、下午二時、下午四時
香港-梅窩	上午九時、下午二時、下午四時

港外線輪開行時間表

坪洲線

航線	往來時間
香港-坪洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-坪洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-坪洲	上午九時、下午二時、下午四時
香港-坪洲	上午九時、下午二時、下午四時

芳秀伍

主演：伍秀芳

劇情：...

聲寶

主演：...

劇情：...

歡樂園人

主演：...

劇情：...

DOCTOR ZHIVAGO

主演：...

劇情：...

各種公開考試 重新編定日期

教育司署昨日公佈 部份考試之試場亦有更改 考生及工作人員切宜注意

（本報訊）教育司署昨日（十七日）公佈，因受九龍水災影響，部份公開考試之試場及日期，將予重新編定。有關考試之試場及日期，將分別刊載於後：

- （一）香港大學入學考試：**原定六月二十二日（星期日）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港大學圖書館舉行。原定六月二十四日（星期二）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港大學圖書館舉行。
- （二）香港中文大學入學考試：**原定六月二十二日（星期日）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。原定六月二十四日（星期二）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。
- （三）香港中文大學入學考試（英文）：**原定六月二十二日（星期日）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。原定六月二十四日（星期二）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。
- （四）香港中文大學入學考試（國文）：**原定六月二十二日（星期日）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。原定六月二十四日（星期二）在九龍大學入學考試中心舉行之入學考試，現已遷往香港中文大學圖書館舉行。

均定下週一復課

本學期將延長一星期，以補時間上損失。港九新界計有十九間學校因雨災影響，尚未能決定復課日期。

對羅宗濤氏之喪 港督文告表哀悼

（本報訊）港督文告表哀悼羅宗濤氏之喪。羅氏生前熱心教育，為香港教育事業作出重大貢獻。港督文告中，對羅氏之逝世表示深切哀悼，並對其家屬表示慰問。

下月辦入學申請 計為英文班、夜中學、成人教育

（本報訊）教育局將於下月開始辦理入學申請。申請類別包括英文班、夜中學及成人教育。申請人可前往各區教育局辦事處辦理。

十年教學經驗 可升註冊教師 私校教師無熱烈反應

（本報訊）根據教育司署公佈之規定，具有十年教學經驗之私校教師，可升為註冊教師。然而，私校教師對此規定並無熱烈反應，認為此舉對私校教師之利益影響不大。

香港英文書院啓事

（本報訊）香港英文書院將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

青年會中學通告

（本報訊）青年會中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

孔聖堂中學啓事

（本報訊）孔聖堂中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

堅道英文書院

（本報訊）堅道英文書院將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

香港真光中學通告

（本報訊）香港真光中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

北角循道中學通告

（本報訊）北角循道中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖公會聖士提反堂幼稚園招生

（本報訊）聖公會聖士提反堂幼稚園將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

天主南華中學通告

（本報訊）天主南華中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖智德英文中學

（本報訊）聖智德英文中學將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖本篤英文書院男校

（本報訊）聖本篤英文書院男校將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖本篤英文書院女校

（本報訊）聖本篤英文書院女校將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖瑪利書院通告

（本報訊）聖瑪利書院將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

崇文英文書院

（本報訊）崇文英文書院將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

聖瑪利書院

（本報訊）聖瑪利書院將於六月十八日（星期日）下午三時舉行新生入學考試。考試科目包括英文、國文及常識。報名日期為六月十四日至十六日。

香港股市一周

交易態勢尾市較暢醒

雨災影響，全週祇四天交易，共值五十四萬元，城市酒店表現較好，紗廠股軟弱，尾市雖佳，後市難料。

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

倫敦自由英鎊報跌

美鈔市昨呈回漲，息價平算收市五五五，八七五，K金轉堅收市二六四，五。

美鈔市昨呈回漲

息價平算收市五五五，八七五，K金轉堅收市二六四，五。

日產汽車實績

去月續創高位，小轎車首逾六萬輛。

美原豆油

漲報區產，現價板硬，暢市油亦價。

蔬菜全

應價成，漸回降，常價同。

（本週由六月十三日至十七日）

蔬菜名稱	最高價	最低價	收市價
白菜	1.50	1.00	1.25
青菜	1.20	0.80	1.00
豆苗	1.00	0.60	0.80
芥蘭	0.80	0.40	0.60
菜心	0.60	0.30	0.45
油菜	0.50	0.20	0.35
菠菜	0.40	0.10	0.25
茼蒿	0.30	0.05	0.15
生菜	0.20	0.05	0.10
豆苗	0.10	0.02	0.05

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

（本週由六月十三日至十七日）

股票名稱	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

東京股市交投感冷落

多類價位走勢續下，全日成交共八千五百萬股。

香港金融行情表

項目	最高價	最低價	收市價
香港銀行	11.50	11.00	11.25
渣打銀行	10.50	10.00	10.25
匯豐銀行	9.50	9.00	9.25
中環銀行	8.50	8.00	8.25
華比銀行	7.50	7.00	7.25
廣東銀行	6.50	6.00	6.25
交通銀行	5.50	5.00	5.25
上海銀行	4.50	4.00	4.25
大陸銀行	3.50	3.00	3.25
華南銀行	2.50	2.00	2.25

香港電影院

映放齊院廿九港年當

錄紀前空來以埠開創

馬師曾 紅線女 鳳凰 喜劇 鳳凰 喜劇 鳳凰 喜劇

我村們

劇喜大牌正

片笑大準標

下期隆重獻映

劇影藝術

期三〇二第

話劇的義演

黎學弄

世界劇壇的各位劇壇巨擘，無不將義演作為其藝術生涯中的一部分。在義演中，他們不僅展示了精湛的演技，更展現了高尚的品德。...

對戲劇節再說幾句話

漫談劇評之二十；主向辦人致意

漫談劇評之二十，主向辦人致意。戲劇節的舉辦，旨在促進戲劇藝術的交流與發展，提高觀眾的審美情趣。...

雨災影響

演劇改期

由於連日大雨，原定於今日舉行的演劇活動，現已決定延期。主辦單位表示，將擇定天氣晴朗之日再行舉行。...

別開生面的「天皇」

「天皇」一劇，別開生面，深受觀眾喜愛。該劇通過對歷史事件的重新詮釋，展現了深刻的社會意義。...



「天皇」劇組全體合影

「天皇」一劇，自開演以來，一直受到廣大觀眾的熱烈歡迎。該劇不僅在藝術上取得了突破，更在社會意義上產生了深遠影響。...

紅娘子（一）

紅娘子（一）：一場驚天動地的鬥爭。故事發生在一個動盪的年代，紅娘子為了正義，不惜犧牲一切。...



「紅娘子」劇中一景

大時代電影

邁進第三週

JUDITH

女中上片

七特彩麗

羅亞菲 蘇菲亞 羅亞菲 蘇菲亞

二月全座冠之

華僑晚報分類廣告

每天一元

鬼戰剛鐵金

占士邦 手槍高強 魔鬼手

THUNDERBALL

上飛天 飛地 飛天 飛地

早請末週

巨打傳大銀幕日

賭城豪客

小林旭 長內美那子 小池朝雄

Promise Her Anything

Technicolor A Paramount Picture

有求必應

李比華 李絲 嘉儀

工人世界

一般木匠工友表示： 風雨火災不易防 盼速獲入居徙廈 做好排水渠預備救火喉

僅屬治標方法難策萬全

在木匠工友中，對於火災、風雨、水浸等災害，他們都有切身的感受。他們表示，在木匠行業工作，最怕的就是火災。一旦失火，不僅財產損失慘重，甚至可能危及生命。因此，他們非常希望政府能夠採取措施，改善他們的居住環境，讓他們能夠安全地居住。

風災雨災同樣可怕 工友但願風調雨順 盼速獲入居徙廈

在木匠工友中，對於風災、雨災，他們也有切身的感受。他們表示，在木匠行業工作，最怕的就是風災和雨災。一旦遇到風雨，不僅工作受到影響，甚至可能危及生命。因此，他們非常希望政府能夠採取措施，改善他們的居住環境，讓他們能夠安全地居住。

工友住在木屋 防風防雨防火 經常提防吊胆生活並不好過

在木匠工友中，對於住在木屋的危險，他們都有切身的感受。他們表示，在木匠行業工作，最怕的就是住在木屋。木屋不僅容易起火，而且容易倒塌。因此，他們非常希望政府能夠採取措施，改善他們的居住環境，讓他們能夠安全地居住。

蔣總統嚴副總統就職典禮 國慶紀念大會 國慶紀念大會

在木匠工友中，對於國慶紀念大會，他們都有切身的感受。他們表示，在木匠行業工作，最怕的就是國慶紀念大會。國慶紀念大會不僅需要大量的資金，而且需要大量的時間。因此，他們非常希望政府能夠採取措施，改善他們的居住環境，讓他們能夠安全地居住。

國慶紀念大會 國慶紀念大會 國慶紀念大會

在木匠工友中，對於國慶紀念大會，他們都有切身的感受。他們表示，在木匠行業工作，最怕的就是國慶紀念大會。國慶紀念大會不僅需要大量的資金，而且需要大量的時間。因此，他們非常希望政府能夠採取措施，改善他們的居住環境，讓他們能夠安全地居住。

防風防雨防火

WORKMENS WORLD

防風防雨防火

歌星陳寶珠

珠寶陳

歌星陳寶珠

國慶紀念大會

國慶紀念大會

國慶紀念大會

聖火雄風

聖火雄風

聖火雄風

破女問世

破女問世

破女問世

勇特務

勇特務

勇特務

一枝紅梅

一枝紅梅

一枝紅梅

審妻

審妻

審妻

「且看歐陽龍如何應付！」
「支持不住，我們馬上出去！」
「暗暗地商量着，準備着！」並且，全